

# iSPEAKHOUSTON

*Houston's Language Access Solution*

## LA CARTE D'ACCES AU LANGUAGE

La Ville de Houston offre gratuitement, aux clients non-anglophones, une aide à la traduction dans la majorité des langues pour faciliter l'utilisation des services de la ville.

**Ci-dessous se trouve une carte 'iSpeak' que vous pouvez utiliser pour indiquer aux employés des services de la ville de Houston, la langue parlée.**

### COMMENT UTILISER LA CARTE ISpeak (CI-DESSOUS)

**Imprimer cette page, découpez la carte ci-dessous suivant les pointillés, pliez-la en deux et gardez-la dans votre sac à main ou porte-monnaie.**

Présentez votre carte 'iSpeak' à un employé lorsque vous vous rendez dans un établissement de la ville de Houston et que vous avez besoin d'aide. Cela leur permettra de vous aider dans votre langue.

Vous pouvez également composer le 311 (ou 713.837.0311) pour être aidé ou le 911 en cas d'urgence. Lorsque l'opérateur répond au téléphone, il suffit de suivre les instructions indiquées sur la carte 'iSpeak' pour demander de l'aide.



La Ville de  
Houston



311

**Pour plus d'information : [www.ispeakhouston.org](http://www.ispeakhouston.org)**



Découpez la carte ci-dessous. Pliez-la en deux. Gardez cette carte avec vous en tout temps.

311 est le numéro de la ville de Houston accessible 24/24.

Suivre les étapes suivantes pour obtenir de l'aide :

1. Composez le 311 (ou composez 911 en cas d'urgence)
2. Wait for a person to answer the phone
3. Quand la personne décroche, répondez "Je parle français"
4. Lorsque quelqu'un répond dans votre langue, dites-lui ce dont vous avez besoin



## iSPEAKHOUSTON

**I SPEAK FRENCH**

**CAN YOU PLEASE HELP ME?**

**THE PERSON HOLDING THIS CARD  
DOES NOT SPEAK ENGLISH.**

**PLEASE PROVIDE THEM WITH  
INTERPRETATION ASSISTANCE,  
OR CALL 311 AND ASK FOR AN INTERPRETER.**